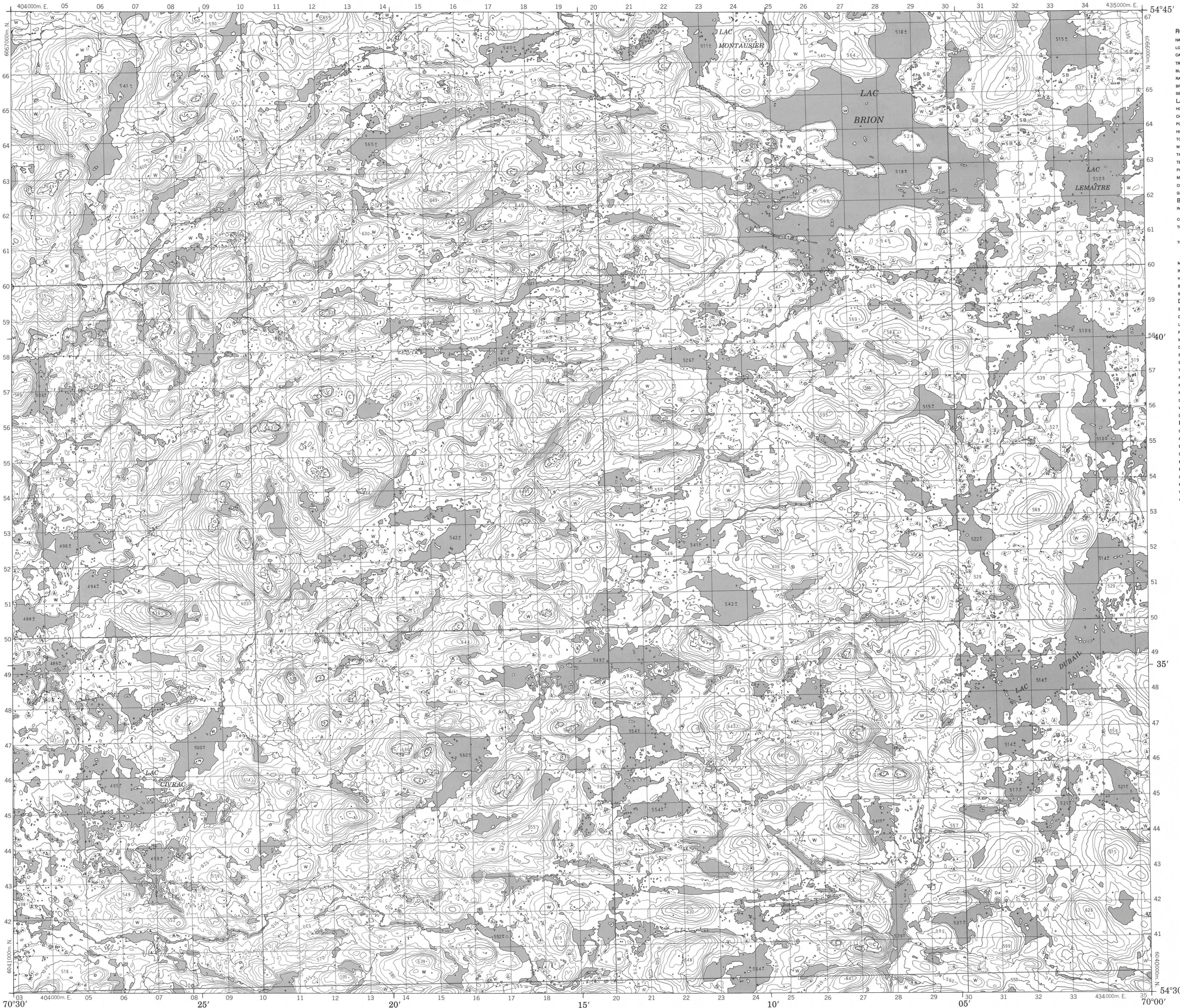


CANADA

EDITION 1 23 L/9

Military users,
refer to this map as:
SERIES A 701 SÉRIE
MAP 23 L/9 CARTE
ÉDITION 1 MCÉ ÉDITION



ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL
CONTOUR INTERVAL 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

JAMES BAY MUNICIPALITY - MUNICIPALITÉ DE LA BAIE JAMES
QUÉBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Miles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Metres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Yards

ÉLEVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER
ÉQUIDISTANCE DES COURSES 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉOGRAPHIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA
CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE DES
MINÉRALIS, OTTAWA, EN 1977.
RENNSEIGNEMENTS À JOUR EN 1973.

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES
DU CANADA, OTTAWA, À L'EXCEPTION DE L'ÉNERGIE
DES MINÉRALIS, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR
LE PLUS PRÈS.

© CANADA 1977. TOUTS DROITS RÉSERVÉS

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 Feet

300 Mètres
800 Feet

50 100 150 200 250 300 400 500 600 700 800 Feet

300 Mètres
800 Feet

LEGEND - LÉGENDE	
ROADS AND RELATED FEATURES	ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVEL
CART TRACK, WINTER ROAD	CHIEN DE TERRE, D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTER, PERCÉ, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMERATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT; GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDRAÉROPORT, MOUILLAGE
LANDMARK FEATURES	POINTS DE REPÈRE
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS, FIRE, RADIO	TOURS; FEU, RADIO
WELL, OIL, GAS	PUITS; PÉTROLE, GAZ
TANK, OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR; PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINÉ
CUTTING, EMBANKMENT	DEBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL	FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	FRONTIÈRE INTERNATIONALE, FRONTIÈRE PROVINCIALE
COUNTY, DISTRICT	COMITÉ, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE, APPRÉNTIEE, NON APPRÉNTIEE
TOWNSHIP, DLS-SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-APPRENTIEE, NON APPRÉNTIEE
SECTION CORNERS	-COINS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC	RÉSERVE INDIGÈNE, PARC, ETC
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE PLANEIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC CÔTE
SPOT ELEVATION PRECISE, LAND, WATER	POINT CÔTE PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU
DRAINAGE AND RELATED FEATURES	DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INFRÉMINT
FLOODED LAND	TERAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARSH, MARécAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
SAND: ABOVE IN WATER	SABLE: AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARécAGE EN ENFILE
TUNDRA, PONDS, POLYGONS	TOUDRA, ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
RELIEF FEATURES	RELIEF
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT CÔTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
PALSA BOG	PALSA
WOODS AREA	FORÊT
CLEARED AREA	FORÉT DÉBOisée

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPIE
COMPILATION RESTITUTION
GRID ZONE DESIGNATION
DÉSIGNATION DE LA ZONE
DU QUADRILLAGE
19 U DL

EXAMPLE OF METHOD USED
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRES
99 98 97 96 95
REFERENCE POINT
POINT DE REPÈRE CHURCH - ÉGLISE (as above)
EASTING: Read number on grid line
estimating tenths of a square
LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du repère
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point
Estimer les dixièmes de carré
entre cette ligne et le repère en direction est
NORTHING: Read number on grid line
immediately below point
LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du repère
Estimate tenths of a square from
this line northward to point
Estimer les dixièmes de carré
entre cette ligne et le repère en direction nord
GRID REFERENCE
EXEMPLE DU QUADRILLAGE
Nearest similar grid reference 100 metres (about 63 m)
Le prochain référencement sera à 100 mètres (environ 63 m)

REVISION
POINT DE REPÈRE
EASTING: Read number on grid line
estimating tenths of a square
LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement à gauche
du repère
Estimate tenths of a square from
this line eastward to point
Estimer les dixièmes de carré
entre cette ligne et le repère en direction est
NORTHING: Read number on grid line
immediately below point
LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne
du quadrillage immédiatement en dessous
du repère
Estimate tenths of a square from
this line northward to point
Estimer les dixièmes de carré
entre cette ligne et le repère en direction nord
GRID REFERENCE
EXEMPLE DU QUADRILLAGE
Nearest similar grid reference 100 metres (about 63 m)
Le prochain référencement sera à 100 mètres (environ 63 m)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 19
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

23 L/15	23 L/16	23 K/13
23 L/10	23 L/9	23 K/12
23 L/7	23 L/8	23 K/5

The 1977 MAGNETIC BEARING is 25°55' (461 miles)
WEST of GRID NORTH
ANNUAL CHANGE DECREASING 8.0'
GRID NORTH is 1°01' (18 miles) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.

La REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1977 est 25°55' (461 miles)
OUEST du GRID DU QUADRILLAGE.
VARIATION ANNUELLE DÉCRÉSCANTE 8.0'
NORD DU QUADRILLAGE est 1°01' (18 miles) à l'OUEST du
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 Feet

300 Mètres
800 Feet

50 100 150 200 250 300 400 500 600 700 800 Feet

300 Mètres
800 Feet

LAC BRION
23 L/9

Edition 1